

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-3263

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-039171-00002-0000

Fecha: 2012-05-17 15:08:28 Dep. 2020 DIR.NUEVASOR
Tra 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Ref.: Expediente No. 12.039.171
Solicitud de Patente a nombre de
GEFIT S.p.A.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **GEFIT S.p.A.**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 4967 notificado por fijación en lista el día 28 de Marzo de 2012, atentamente me permito presentar:

1. Documentos donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, con su respectiva traducción del inglés al español.
2. Documento de poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad, con su respectiva traducción del inglés al español.
3. Nuevo Resumen:

Objeto de la Invención: Dispositivo de tapa dispensadora, es decir, que no sólo sea fácil y confiable de utilizar y relativamente fácil y económico de fabricar, completamente efectivo en su función de cierre así como en evitar que la botella se rellena de manera fraudulenta, pero que también evite o al menos reduzca el riesgo de rompimiento accidental del dispositivo mismo.

Características de la Invención: Un dispositivo de tapa dispensadora (1) para una botella de bebida, en particular una botella de bebida alcohólica, extendiéndose sustancialmente a lo largo de un eje (A) y que comprende un cuerpo base (3), que se puede conectar a un cuello (7) de una botella (2); un elemento accionador (4), giratoriamente acoplado al cuerpo base (3) y axialmente fijo al cuerpo base; y un elemento de canalón (5) proporcionado con un canal vertedero (51) y angularmente conectado al cuerpo base (3) y axialmente deslizable sobre una porción guía (8) del cuerpo base (3) para abrir/cerrar selectivamente un paso (63) que se comunica con el canal (51); el dispositivo se caracteriza por comprender un dispositivo de desacoplamiento (65) que libera angularmente el elemento de canalón (5) del cuerpo base (3) cuando el elemento de canalón (5) alcanza una posición predeterminada, y permite la rotación del elemento de canalón (5) con respecto al cuerpo base (3).

Campo de Aplicación: Dispositivo de tapa dispensadora, es decir, un dispositivo de cierre y suministro para una botella de bebida, en particular una botella de bebida alcohólica.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá
T.P. 20824 del C.S.J.
mc

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

SORZE, Maurizio

SORZE, Maurizio

en su carácter de inventor /diseñador con
domicilios en:
Vía Tiziano, 13, I-15100 Alessandria, Italia

Inventor /designor of domiciled at
Via Tiziano, 13, I-15100 Alessandria, Italia.

por el presente documento declara que cede todos y cada
uno de los derechos que le corresponden o puedan
corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrial No PCT/IB2010/001979

do hereby declares that it assigns all and each of his
rights and privileges on the following invention,
industrial design, utility model No. PCT/IB2010/001979

a: **GEFIT S.p.A.**

to **GEFIT S.p.A.**

con domicilio en Vía De Negri, 9 Alessandria, Italia.

with domicile in Via De Negri, 9 Alessandria, IT.

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas
partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente
documento.

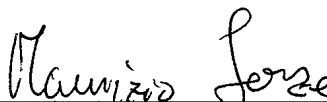
As a proof of the mutual acceptance of this assignment,
both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the
present document.

Dado y firmado en Alessandria, a los 12 día de Abril de
2012.

Granted and signed at Alessandria, on this 12th day of
April of 2012.

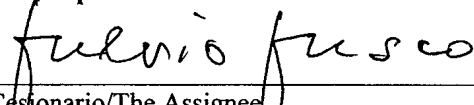
SORZE, Maurizio

SORZE, Maurizio

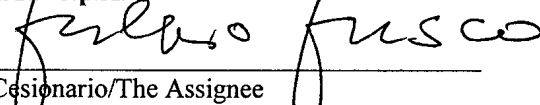

El Cedente /The Assignor

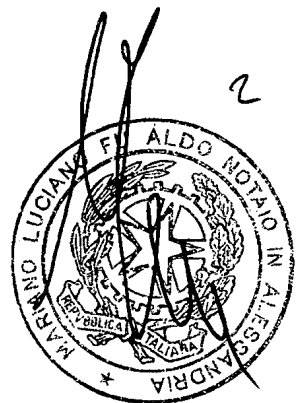

El Cedente /The Assignor

GEFIT S.p.A.


El Cesionario/The Assignee

GEFIT S.p.A.


El Cesionario/The Assignee



Dott. Luciano Mariano - Notaio
15100 Alessandria - Corso Virginia Marini, 103 - tel. 0131 262 812 - fax 0131 254 994

AUTENTICA DI FIRMA

Io sottoscritto dottor Luciano MARIANO, Notaio in Alessandria (Italia), con studio in corso Virginia Marini n.103, iscritto nel Ruolo dei Distretti Notarili Riuniti di Alessandria, Acqui Terme e Tortona, certifico per vera ed autentica la firma del signor SORZE Maurizio, nato ad Alessandria il 10 dicembre 1975, ivi residente in via Tiziano 13, della cui identità personale io Notaio sono personalmente certo, il quale ha firmato nel mio studio, alla mia presenza.

Alessandria, dodici aprile duemiladodici



Maurizio Sorze



AUTENTICA DI FIRMA

Io sottoscritto dottor Luciano MARIANO, Notaio in Alessandria (Italia), con studio in corso Virginia Marini n.103, iscritto nel Ruolo dei Distretti Notarili Riuniti di Alessandria, Acqui Terme e Tortona, certifico per vera ed autentica la firma del signor FUSCO Fulvio, nato ad Alessandria il 19 ottobre 1940, domiciliato per la carica in Alessandria, via De Negri 9, quale Amministratore Delegato e rappresentante della società "GEFIT S.P.A.", con sede in Alessandria, via De Negri 9, codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Alessandria 00418680062, numero R.E.A. AL-93677, della cui identità personale, qualità e poteri di firma, io Notaio sono personalmente certo, il quale ha firmato nel mio studio, alla mia presenza.

Alessandria, dodici aprile duemiladodici



Fulvio Fusco



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese: ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da .DN. LUCIANO MARIANO

3. agente in qualità di .NOTAIO. in .ALESSANDRIA

4. porta il sigillo/timbro del .L. STESSE

Attestato

5. a .ALESSANDRIA

6. il .13.4.2012

7. da .D. SARA POZZETTI

8. sotto il numero .110

9. Sigillo/Timbro

10. Firma

IL S. PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

(Dott.ssa Sara Pozzetti)

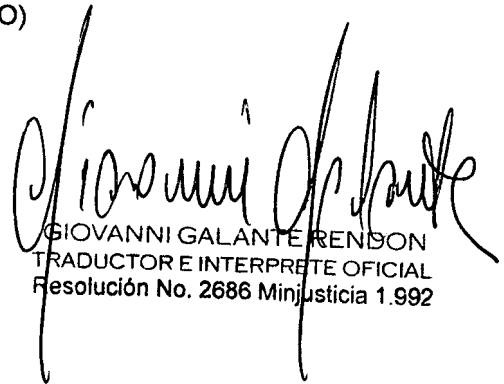


AUTENTICACION DE FIRMA

El suscrito Dr. Luciano MARIANO, Notario en Alessandria (Italia), con despacho en Corso Virginia Marini No. 103, inscrito en el Registro de Distritos Notariales Reunidos de Alessandria, Acqui Terme e Tortona, certifico que es verdadera y autentica la firma del señor SORZE Maurizio, nacido en Alessandria el 10 de diciembre de 1975, residente en Via Tiziano 13, de cuya identidad personal, Yo Notario doy personalmente certeza, quien ha firmado en mi despacho, en mi presencia.

Alessandria, doce de abril de dos mil doce.

FIRMA ILEGIBLE DEL NOTARIO (SELLO REDONDO)


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992

AUTENTICACION DE FIRMA

El suscrito Dr. Luciano MARIANO, Notario en Alessandria (Italia), con despacho en Corso Virginia Marini No. 103, inscrito en el Registro de Distritos Notariales Reunidos de Alessandria, Acqui Terme e Tortona, certifico que es verdadera y autentica la firma del señor FUSCO Fulvio, nacido en Alessandria el 19 de octubre de 1940, domiciliado en razón del cargo en Alessandria, Vía De Negri No. 9, en calidad de Administrador Delegado y representante de la sociedad "GEFIT S.P.A.", con sede en Alessandria, Vía De Negri No. 9, código fiscal y numero de inscripción en el Registro de las Empresas de Alessandria 00418680062, numero R.E.A. AL-93677, de cuya identidad personal, calidades y poderes de firma, Yo Notario doy personalmente certeza, quien ha firmado en mi despacho, en mi presencia.

Alessandria, doce de abril de dos mil doce.

FIRMA ILEGIBLE DEL NOTARIO (SELLO REDONDO)

APOSTILLE

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

REPUBLICA ITALIANA

Este Acto Público

ha sido firmado por DR. LUCIANO MARIANO
actuando en su calidad de NOTARIO EN ALESSANDRIA
presenta el sello de NOTARIA

FIRMADO

en ALESSANDRIA el 13.04.2012 por Dra. SARA POZZETTI
bajo el numero de orden 110

Firma del SUSTITUTO FISCAL DE LA REPUBLICA

DRA. SARA POZZETTI

(Sello Redondo de la FISCALIA DE LA REPUBLICA)


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 -Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

FUSCO Fulvio

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

GEFIT S.p.A.

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de Italia

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en **Vía De Negri, 9 Alessandria, Italia.**

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en Alessandria, a los 12 día de Abril de 2012.

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

FUSCO Fulvio

legal representative(s) of

GEFIT S.p.A.

an organization existing under the laws of Italy

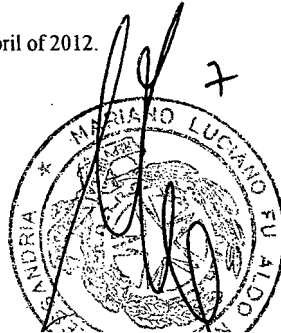
and in present execution of its business activity, domiciled at **Via De Negri, 9 Alessandria, IT.**

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 residing in Bogotá Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above- mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related objet and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at Alessandria, on this 12th day of April of 2012.

Firma / signature



Dott. Luciano Mariano - Notario
15100 Alessandria - Corso Virginia Marini. 103 - tel. 0131 262812 - fax 0131 254994

AUTENTICA DI FIRMA

Io sottoscritto dottor Luciano MARIANO, Notaio in Alessandria (Italia), con studio in corso Virginia Marini n.103, iscritto nel Ruolo dei Distretti Notarili Riuniti di Alessandria, Acqui Terme e Tortona, certifico per vera ed autentica la firma del signor FUSCO Fulvio, nato ad Alessandria il 19 ottobre 1940, domiciliato per la carica in Alessandria, via De Negri 9, quale Amministratore Delegato e rappresentante della società "GEFIT S.P.A.", con sede in Alessandria, via De Negri 9, codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Alessandria 00418680062, numero R.E.A. AL-93677, della cui identità personale, qualità e poteri di firma, io Notaio sono personalmente certo, il quale ha firmato nel mio studio, alla mia presenza.

Alessandria, dodici aprile duemiladodici



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese: ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da ...DA... Luciano ...MANANO.....

3. agente in qualità di ...NOTAIO... in ...ALESSANDRIA.....

4. porta il sigillo/timbro dello ...SCESSO.....

Attestato

5. a ...ALESSANDRIA..... 6. il ...13.4.2012.....

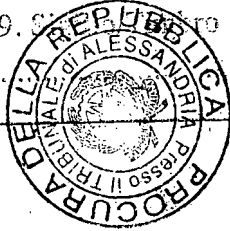
7. a D.ssa ...SARA POZZETTI.....

8. sotto il numero ...11.....

9. S. ...

10. Firma

IL S. PROCURATORE DELLA REPUBBLICA
(Dott.ssa Sara Pozzetti)



AUTENTICACION DE FIRMA

El suscrito Dr. Luciano MARIANO, Notario en Alessandria (Italia), con despacho en Corso Virginia Marini No. 103, inscrito en el Registro de Distritos Notariales Reunidos de Alessandria, Acqui Terme e Tortona, certifico que es verdadera y autentica la firma del señor FUSCO Fulvio, nacido en Alessandria el 19 de octubre de 1940, domiciliado en razón del cargo en Alessandria, Vía De Negri No. 9, en calidad de Administrador Delegado y representante de la sociedad "GEFIT S.P.A.", con sede en Alessandria, Vía De Negri No. 9, código fiscal y numero de inscripción en el Registro de las Empresas de Alessandria 00418680062, numero R.E.A. AL-93677, de cuya identidad personal, calidades y poderes de firma, Yo Notario doy personalmente certeza, quien ha firmado en mi despacho, en mi presencia.

Alessandria, doce de abril de dos mil doce.

FIRMA ILEGIBLE DEL NOTARIO (SELLO REDONDO)

APOSTILLE

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

REPUBLICA ITALIANA

Este Acto Público

ha sido firmado por DR. LUCIANO MARIANO
actuando en su calidad de NOTARIO EN ALESSANDRIA
presenta el sello de NOTARIA

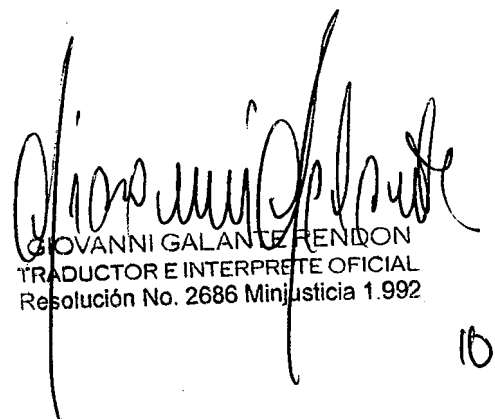
FIRMADO

en ALESSANDRIA el 13.04.2012 por Dra. SARA POZZETTI
bajo el numero de orden 111

Firma del SUSTITUTO FISCAL DE LA REPUBLICA

DRA. SARA POZZETTI

(Sello Redondo de la FISCALIA DE LA REPUBLICA)


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992